

## 4.3 Por y para

► Las preposiciones **por** y **para** corresponden a *for* en inglés. Sin embargo, estas formas no son intercambiables, es decir, no pueden usarse indistintamente. Observa los usos de **por** y **para** y los ejemplos. Escribe antes de cada ejemplo el número del uso que le corresponde.

### Usos de **por**

1. Movimiento o ubicación general
2. Duración de una acción
3. Razón o motivo de una acción
4. Objeto de una búsqueda
5. Indica el medio
6. Intercambio o sustitución
7. Unidad de medida
8. Agente (voz pasiva)

### Ejemplos

- \_\_\_\_\_ Enviaron una invitación **por** persona.
- \_\_\_\_\_ Este folleto fue escrito **por** un experto en salud.
- \_\_\_\_\_ He buscado esa farmacia **por** toda la ciudad.
- \_\_\_\_\_ Vente **por** tren. Es más rápido.
- \_\_\_\_\_ Estuve haciendo ejercicio en el gimnasio **por** todo un mes.
- \_\_\_\_\_ Juan regresó **por** su chaleco.
- \_\_\_\_\_ Rafael cambió su bicicleta **por** una moto.
- \_\_\_\_\_ Nos atrasamos **por** esperar a Cristina.

### Usos de **para**

1. Lugar de destino
2. Fecha tope u hora en el futuro
3. Propósito u objetivo + [*infinitivo*]
4. Propósito + [*sustantivo*]
5. Destinatario
6. Comparación con otros u opinión
7. Empleo

### Ejemplos

- \_\_\_\_\_ Estos remedios son **para** el estrés.
- \_\_\_\_\_ Trabajo **para** una cadena de farmacias.
- \_\_\_\_\_ ¿A qué hora sales **para** el gimnasio?
- \_\_\_\_\_ **Para** ser un chico tan delgado, tienes mucha fuerza.
- \_\_\_\_\_ Como alimentos con óxido nítrico **para** evitar enfermedades del corazón.
- \_\_\_\_\_ Dijo que estaría en excelente estado físico **para** el verano.
- \_\_\_\_\_ Este mensaje es **para** Julia.

### Expresiones con **por**

por ahora  
por allí / aquí  
por casualidad  
por cierto

por ejemplo  
por eso  
por fin  
por lo general

por lo menos  
por lo tanto  
por lo visto  
por más / mucho que

por otro lado / otra parte  
por primera vez  
por si acaso  
por supuesto

### Expresiones con **para**

no estar para bromas  
no ser para tanto

para colmo  
para que sepas

# Por

|   |
|---|
| <b>motion or general location</b><br>(around, through, along, by)<br><i>El agua llegaba por mi cintura.</i>                                   |
| <b>duration of an action</b><br>(for, during, in)<br><i>Bailamos por 3 horas el viernes.</i>  |
| <b>means by which something is done</b><br>(by, by way of, by means of)<br><i>Hablamos por teléfono.<br/>Mi novia fue a España por avión.</i> |
| <b>support</b><br>(in favor of, for)<br><i>La mayoría votó por el presidente actual.</i>  |

|  |
|--|
| <b>object of search</b><br>(for, in search of)<br><i>Fuimos al centro comercial por zapatos.</i>   |
| <b>reason or cause of action</b><br>(because of, on account of, on behalf of)<br><i>Todos tenemos que hacer la tarea por culpa de Ricardo.</i> |
| <b>exchange or substitution</b><br>(for, in exchange for)<br><i>Pagamos 18 dólares por el almuerzo.</i>  |
| <b>unit of measure</b><br>(per, by)<br><i>Mi abuelita maneja a 120 km por hora.</i>  |
| <b>Passive voice</b><br>(by)<br><i>El libro fue escrito por Márquez.</i>   |

# Para

|  |
|--|
| <b>destination</b><br>(toward, in direction of)<br><i>Vamos para la casa.</i>  |
| <b>deadline or specific time</b><br>(by, for)<br><i>Francisco necesita sus zapatos nuevos para el sábado.</i>  |
| <b>purpose or goal</b><br>(verb: in order to; noun: for, used for)<br><i>Necesito más dinero para comprar un Ferrari.<br/>Los zapatos son para los pies.</i> |

|  |
|--|
| <b>recipient</b><br>(for)<br><i>Estas hamburguesas son para Gilberto.</i>                            |
| <b>comparison</b><br>(for, considering)<br><i>Para un gringo, el muchacho habla bien el español.</i> |
| <b>employment or job</b><br>(for)<br><i>Los niños trabajan para su abuelo.</i>                       |
| <b>opinion</b><br>(for, in __ opinion)<br><i>Para mis amigos, las clases son muy aburridas.</i>      |